



Early detection can save your life.

A detecção precoce pode salvar a sua vida.

## Free Oral Cancer Screenings

Oral cavity cancer is most easily cured when it is caught early.

### Exames Grátis de Detecção Contra o Cancro Oral

O cancro da cavidade oral é mais fácil de curar se detectado precocemente.

**Tuesday, April 17  
8:30 a.m. – 3 p.m.**

**Terça feira, 17 de Abril  
8:30 da manhã às  
3 da tarde**

**Southcoast Health  
Wellness Van  
114 McArthur Drive  
New Bedford**

**Appointments are necessary.  
To make an appointment,  
call 877-822-2732.**

**É necessário marcar consulta.  
Para marcar, ligue  
877-822-2732.**



**MSO** MASSACHUSETTS SOCIETY  
OF OTOLARYNGOLOGY  
HEAD & NECK SURGERY, INC.

Southcoast Physicians Group  
Ear, Nose and Throat  
299 Faunce Corner Road  
Dartmouth, MA 02747

A head and neck cancer screening is quick and painless. Doctors will inspect the lips, gums, cheeks and mouth with a small light. They will also feel for lumps in the neck.

40,000 Americans will develop Head & Neck Cancer this year.

#### Risk Factors

- > Smoking
- > Chewing tobacco
- > Consuming alcohol
- > Prior cancer of the region

#### Signs and Symptoms

- > Sore in mouth that doesn't go away
- > Sore throat or trouble swallowing
- > Change in voice
- > Growth or swelling in neck

Um exame para detectar o cancro na cabeça e no pescoço é rápido e não causa dor. Os médicos examinarão os lábios, gengivas, bochechas e a boca com uma luz pequena. Eles também apalparão o pescoço para detectar algum caroço.

40,000 americanos irão desenvolver Cancro de Cabeça e Pescoço este ano.

#### Factores de Risco

- > Fumar
- > Mascar tabaco
- > Consumo de álcool
- > Ocorrência prévia de cancro na área

#### Sinais e Sintomas

- > Uma ferida na boca que não desaparece
- > Dor de garganta ou dificuldade para engolir
- > Mudança na voz
- > Caroço ou inchaço no pescoço

 **Southcoast Health**

**More than medicine.**

English/Portuguese 2018